

ニッケイ新聞 JORNAL NIKKEY SHIMBUN

前身捜査担当はラマジェム氏

大統領選期間中に捜査依頼進行

【既報関連】補欠上議バウロ・マリニョ氏が...



フラヴィオ上議 (中央) (Wilson Dias/Agência Brasil)

疑惑の弁護士に公金支払う?

19日付エスタード紙は、リオ州議会で横行している...

コロナ感染者世界3位に

現状のままなら37万人が感染

【既報関連】18日夜の保健省発表で、新型コロナウイルスの感染者が...

シアが30万人、スペインが27万7099人、...

19日付エスタード紙は、リオ連邦大学(UFRJ)や伯国海軍、...

増える可能性があるが、現行ペースで感染が拡大...

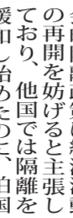
【既報関連】ネットワーキング前保健相の退任...

【既報関連】ネットワーキング前保健相の退任...

【既報関連】ネットワーキング前保健相の退任...



感染の有無確認のための一斉検査を受ける警察官 (Governo de São Paulo)



感染の有無確認のための一斉検査を受ける警察官 (Governo de São Paulo)



定例記者会見するコーヴァス聖市長 (左) とドリア聖州知事 (Governo do Estado de São Paulo)



ブラジリアでの保健総会に出席中のバズエロ保健相代行 (18日) Erasmo Salomão/MS)



ブラジリアでの保健総会に出席中のバズエロ保健相代行 (18日) Erasmo Salomão/MS)

20日から大型連休に突入

コロナ対策で隔離率上げるため

【既報関連】新型コロナウイルスの隔離率を上げるべく、...

【既報関連】新型コロナウイルスの隔離率を上げるべく、...

コロナ禍の保健省で軍人急増

大臣代行が指名、クロッキンも?

【既報関連】ネットワーキング前保健相の退任...

【既報関連】ネットワーキング前保健相の退任...

元大統領が国民に謝罪

ポウ・パンサの凍結令で

1990年代に大統領罷免直前まで追い込まれた...

1990年代に大統領罷免直前まで追い込まれた...

緊急時の連絡先

サンパウロ日報保護協会「本部事務局」

TEL: (11) 3274-6483

朝8時から午後5時まで。日本語対応可。相談内容に応じて、福祉士などに回す。

緊急時の連絡先

サンタクルス病院

「新型コロナウイルス感染症の緊急外来受診のためのコールセンター」

TEL: (11) 97572-4602 日本語対応、24時間。

万が一、医療機関等に隔離され、日本政府の保護が必要な場合の在外公館の連絡先リスト

- ⇒在ブラジル大使館 (連邦区、ゴイアス州、トカンティナス州)
⇒在リオデジャネイロ総領事館 (リオデジャネイロ州、エスピリト・サント州、ミナス・ジェライス州)
⇒在ポルトアレグレ領事事務所 (リオ・グランデ・ド・スール州)
⇒在マナウス総領事館 (アマゾナス州、 Rondônia州、ロライマ州、アクレ州)
⇒在レシフェ総領事館 (セアラ州、リオ・グランデ・ド・ノルテ州、セルジッペ州、ペルナンブコ州、アラゴアス州、パイア州、パライバ州)

俳壇

(1064)

小斎棹子 選

児玉秋代

子等になき我等の郷愁を食む
その日までの箸と茶碗や新豆腐
難察歌つて暮る夕支度

「掌で煙しながら刺した見事な柿の美味しさに一瞬蘇る郷愁、この思は子供等にはないものだ」と家族の中に一人だけ国を異にする余生の不思議と半世紀を過ぎた郷愁を静かに詠った句です。そして又戦前戦後に渉る日本人農家の努力が実らせた美しい柿と呼ばれる柿、独自の滋味深い秀品となりました。

サンパウロ

広瀬芳山

新涼の街にひそむやコロナウイルス
音消えし街を歩かば秋高し
谷底の岩を洗って秋の水

「新涼は秋に入りはじめて感じられる涼しさのこと外出規制となった街には人影もなくコロナウイルスが密かに潜んでくる不気味な街をよく表現されました。かつて無かった相手の影もみえないウイルスとの戦いの不安を詠った二句静かに落ち着いた季語を上手に置いた巧みな詩心に敬意を表します。」

ボヘミア

岩木洋子

お見舞いに持ちゆく桃を冷やしけり
加齢です医師の一言秋寒し
精一杯咲いて小さな秋のバラ

「病室に着いた時冷えていて美味しい桃である様にと冷やしている作者思っている友への情感が限りなく伝はる一句です。いくばくの哀愁のただよう優しい作品になりました。」

サンパウロ

吉田しのぶ

「かすく」は死語となり女性の目
コロナ菌に閉じ込められし秋の秋
人生のたそがれに似て未枯る

「かすく」等など時代を離れて行く多くの言葉。大方は戦前に存在し女性への日常使われる言葉季語「女性の目」によく効いて微笑ましい作品になりました。

サンパウロ

大野一歩

秋の灯や各階毎の家族譚
音たてず蛾の影舞いし秋日下
星月夜シラリとヒアスかな

「夜の高層ビルに向かつての感慨の一句です。灯つてゐる窓にはきこえ家族が皆帰宅して今日の出来事を楽しく語り合っているであろうと灯る窓への染しい一語になりました。灯つてない窓もあつて出来た作品だと思えます。」

アサイ

西川真実

新涼や観光バス着くアサイ城
アサイ城満月のぼりゆくころ
新涼や町になじんでアサイ城

「2018年アサイ市に官民が心を合わせて10年の才月をかけ築城を終えたアサイ城をここに今は観光バスが横付けになる程知名度が上がったこと心から喜びアサイ城を愛して止まない感情の一句です。老移民のまじりのない温かさが伝わるころよい作品になりました。」

グアハラ

田中独行

待ち遠し葉枯れゆきて芋の秋
通園の親皆若し半スポン
ぼうぶらの泳ぐ水や軒の鉢

「待ち遠しかった葉も枯れてその枯れ葉を引くと土の香りと共に芋につけてくる芋の数を詠い自然によせる作者の優しい作品です。」

サンパウロ

中馬和子

「着いたよ」と娘のメッセージ夜半の秋
干し芋に足を踏んばりバツバ飛ぶ
唐辛子トナブル絶えぬ犬と猫

「物騒な夜路を帰る娘に家について必ず電話をする様に送り出した老女「着いたよ」との電話に際らかにそれまでの心配から放たれて行く親の心中を表現した一語です。秋の夜の文情の作品になりました。」

サンパウロ

青山和栄

詩歌の日カストロ・アルベス街に住み
谷風に殊に吹かれて女郎花
コロナウイルス観客無しの三月場所

「作者がブラジルの著名な詩人カストロ・アルベス名前のついた街に住んで俳人として活躍してらっしゃることはほほえましい縁です。異色の作品でした。一度カストロ・アルベス街をゆつくり散歩したいと思えます。」

サンパウロ

青山和栄

「一言の胸に落ち着く夜半の秋
木々の風静かに秋を呼びにけり
不愉快な電話も休みカルパタル

枝豆をはじき乍らの句案かな
椿寿忌や日本語広場に仏生会
猛威振るコロナウイルス秋の行く

サンパウロ

湯田南山子

秋は逝く死亡通知に知人の名
新聞の切り抜きもして長き夜
在りし日の友の写真に秋惜しむ

夏の川奴隷競りせし橋と聞く
皇帝の植へし大王椰子仰ぐ
明易し旅も三日の山ホテル

サンパウロ

井上人業

橋下からせりあがり咲くクワレズマ
間引菜のおひたしごまの香りして
故郷へ帰ってきたよな、柿の村

子の腕にすがつて仰ぐ秋の月
弱音吐く友のふる幸や柿をむく
山秋の穂やかな揺れ句座をむく

サンパウロ

西山ひろ子

絹が好き木綿が好きと新豆腐
名水の口にはやほりと新豆腐
古りたるは雛のみならず我が齢

新豆腐畑に売りに来し昔
幼子を抱いてモレーナ
モジサノ柿の里とも言われしや

サンパウロ

武田知子

女性の目 老いにもうれししいバラ
秋晴れに友は米寿の宴の中
ブラジルに老いて緑なきカルナバル

柿たわわ夕陽の色となりけり
闇深し我が世とばかり虫時雨
豊年の一村挙げて柿祭り

サンパウロ

平間浩二

斑のトロッタなりしも恵りしげ
唯をれて乞食トロッタ恵みさふ
澄む水に群れる魚の水しづき

外つ国に船重ねて初日の出
郷愁も消えずやき餅ふくれゆく

サンパウロ

三宅珠美

柿の山崩して選ぶ朝の市
喉越しの風味まろやか新豆腐
人生は片道切符や秋彼岸

柿「じゅくすまで見て落ちるまま
新豆腐ラッパの売り子今日見えず
つるし柿の香送る娘のありて

サンパウロ

田中独行

秋風にゆるるごとく我が余生
小枝から散つて枯葉や秋惜しむ
我が行く道を照らせよ南十字星

自転車の子と走る子と鱈雲
前歯抜けし子は眠りつく星月夜
キヌもハグもがまんコロナや冬支度

サンパウロ

青山和栄

湯上りの黒髪せな星月夜
流れ来る聖歌をせし星月夜
秋の水受けてほほえむ小きき手

新涼や真つ赤な背広でバイレ行く
星月夜家族揃つてかぞえてる
木をそめて香りと色や秋の声

サンパウロ

湯田南山子

道化師のつくり笑ふ街の秋
針金の紙を血に染め山装ふ
唐土はコロナの上の愚案中

指先を廻してトンボ近づけり
思い切りサンバを踏んで出稼ごと
詩歌の日晩年過ぎて未句学ぢや

サンパウロ

湯田南山子

カルナル手振り腰振りおむつの子
郊外に越して十年鱈雲
農園の小きき油や蜻蛉振る

童話の中だけにいるかな赤とんぼ
道端にやと見つけた女郎花
早々と木の葉ちらして秋日干

サンパウロ

井上人業

ニース今コロナウイルス秋悲し
合供も新しき道ホウの秋
燃え上がる原爆ドームのサンバ山車

有り余るときも在りし日鱈雲
焼酎の湯割り楽しむ父の秋
灰の日の話題にのぼる店閉まり

サンパウロ

西谷律子

お供えの小きき秋餅秋彼岸
授業後の校庭に椅子いし雲
竹藪の映す池の辺赤とんぼ

女郎花文字に合わぬ花やさし
鱈雲故郷恋つて
秋日干農継ぐ二代目頼もしく

サンパウロ

武田知子

コロナ菌世の経済も惑わせて
想い出はジャスミンの香り薄明かり
不況などしぼし忘れてカーニバル

山田かおる

サンパウロ

斑のトロッタなりしも恵りしげ
唯をれて乞食トロッタ恵みさふ
澄む水に群れる魚の水しづき

外つ国に船重ねて初日の出
郷愁も消えずやき餅ふくれゆく

サンパウロ

平間浩二

斑のトロッタなりしも恵りしげ
唯をれて乞食トロッタ恵みさふ
澄む水に群れる魚の水しづき

サンパウロ

三宅珠美

玉田千代美

川添いの土手を彩る女郎花
今は昔指を回してとんぼ釣る
鱈雲帰路を急ぐや大漁旗

サンパウロ

坂田武則

お持て成しドラッド刺身で乾杯す
長い夜は胸おどらせてフレター
草花を人待ち顔の乙女かな

何処飛んできたかの草の花
目を閉じて感ずる風や秋深し
草花夕陽に映えてあかあ

サンパウロ

矢崎愛

秋彼岸作るまんじゅうたのしかり
老達の昔話に夜長過ぎ
もらい手もなしに草花もたいなく

四代目は何もわからず秋彼岸
ばあちゃんに孫が草花もいぐる
老夫婦心やすらぐ秋彼岸

サンパウロ

中馬和子

唐辛子囁んでピンガをタイ飲みす
踊りの輪つられてる娘かな
秋の夜を心地良く寝て目覚むかな

唐辛子室内飾るレストラン
秋の夜ややさしき言葉ほしくなり
飛機みれば我も飛べたし鱈雲

サンパウロ

猪野みつえ

新年や味噌汁あればいいと言ふ
店前にかわいい鉢の唐辛子
三色のピーマン入れて支那料理

今日までの投句して頂いた作品を掲載いたします。
当分句会の開催は難しいと思われまますので私の処へ
投句下さい、お電話でもお受けします。(電話11:
5589・5296) 締め切りは毎月25日 投句
数五句 当季雑でお願いたします。

サンパウロ

鈴木文字

坂野不二子

森川玲子

真藤 浩子

上田ゆづり

岩崎るりか

素田雪恵

読者文芸

くろしお句会 (4月分)

母と子の語り合ひつづ残る虫

福島の新酒特撰大吟醸

成りゆきまにかす余生や残る虫

古井戸や釣瓶で汲みし澄みし水

亡き母の小柄な姿草

去りし人呼ぶかか鳴いて残る虫

枯葉を焚きし匂ひの身に残り

伝統の家訓を継ぎし新酒かな

月今宵孤高の光降り注ぎ

夢あふれ新涼新酒注ぎ

作物の実り祝いて新酒くむ

咳一つ気なるコロナ秋の風

寒い夜ふるふき大根根徳

ありがたや衣食住あり新酒あり

燈下親し渡航の時の新刊書

京の街琵琶湖疎水の澄み

火焔樹や山間全き緑なす

※5月13日に掲載した際、一部掲載もれがあったため、お詫の上ここに再掲載致します。

須賀吐句志

平間 浩二

広田 ユキ

井上 人栄

富岡 絹子

原 はる江

玉田千代美

林 とみ代

鈴木 文字

石井かず枝

那須 千草

伊藤みち子

太田 映子

大野 宏江

串間いつえ

田中美智子

馬場園かね

今度こそうまく世間を渡ろうと縁のかけたる猪口と歳越ゆ

同じ道ばかり歩いて来たもんでほら見てご覧この片減り

この道は人生を振り返ればの意味

無知蒙昧(むちもうまい) 操行不良無為徒食品性 稍下(ややげ) 血液型H

漢字だけでも韻律がある。Hは性的な意味あいを持つ。

「ふらんこを漕いでいる児よ早よ帰ろ北風小僧かもうやつて来る

花は葉を葉は花知らぬ曼珠沙華棺の中は寒いのだろわか

酒のみてひとりしがなく食うししやも尻から食われて痛かししや

声もなく入マホに向う高校生指の動きは魔術師のごと
日曜日知らぬ町に来マクドナルドでぼくはくはめ
になりけり 神林 義明

黒豆の塩味主食に六〇年肌ほれより日に焼け黒い 武井 貢

日溜りの年寄りたちに小鳥らは鳥のことばで歌を聞かせり 後藤 弥生

怒ガラス伝う雨粒あか黄いろ夕光に映えひかりつづ 五木田洋子

あんぐりとわた菓子を食べうららごと雲をみあげる 岡野 くに

真夏の雲を 孫の字を左右に分けて離れけりた一人なるわが少年は 滝 友梨香

《歌会記》 NHK全国短歌大会の日に、石田比呂志先生がわ

たし(滝)に「歌は作るものだ」と教えてくださいま

した。この先生はご存知のように、啄木に憧れ歌人に

なられた方。普段見ていることをよくと説明せず、

反骨精神を培い、アイロニカルに人間の存在を詠う先

生の歌集「老猿」から。

今度こそうまく世間を渡ろうと縁のかけたる猪口

と歳越ゆ

同じ道ばかり歩いて来たもんでほら見てご覧この片減り

この道は人生を振り返ればの意味

無知蒙昧(むちもうまい) 操行不良無為徒食品性 稍下(ややげ) 血液型H

漢字だけでも韻律がある。Hは性的な意味あいを持つ。

「ふらんこを漕いでいる児よ早よ帰ろ北風小僧かもうやつて来る

花は葉を葉は花知らぬ曼珠沙華棺の中は寒いのだろわか

酒のみてひとりしがなく食うししやも尻から食われて痛かししや

この歌集「老猿」からどう表現してもよいが、ただ

定型に詠えよよいのではなく、歌に韻律があること。

無いのは散文、むだな言葉や助詞がないことも見え

それは一首ごとに工夫があるかどうか纏めたときに見

える、と私は学ぶことができましたが、いまだにそれ

ができない私です。

孫の字を左右に分けて離(か)れけりた一人なるわが少年は

私の一首が分りにくいそうで説明します。調べると

孫の字は「子の子へ」と「筋に繋がる」と書かれ

ています。孫の字を左右に分けると子と系になり

子は孫の父親、系は家系の系と私は判断し「離(か)

りゆけり」は孫の字を左右に離れた意味で、「去る」

とせず「離」を使いました。

《塔》歌会は栃木県人会館にて

毎月第二水曜日(時)四時

電話 五六八六・七五八九

滝 友梨香

※4月1日PDF版掲載



ニッケイ新聞インターネットサイトでも! 日暮社会、ブラジル社会、世界情勢etc サイトで見られないブラジル情報も! 最新ニュースをお届け! →有料サイトへご登録を(一部無料) www.nikkeishimbun.jp



テレビ番組

5月31日(日)から6月6日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。
☆記載されている放送時間はブラジリア時間です。
☆番組の内容は5面に記載

Table with columns for dates (5月31日 to 6月6日) and rows for program times (00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50). Each cell contains program titles and their durations.

Advertisement for 'Jeitinho no Japão' and 'Seo grão de arroz não morre' books. Includes text about Japanese-Brazilian history and migration, and prices like R\$50.

Advertisement for Nissei Shimbun 15th Anniversary. Features 'Ryo Mizuno' book and 'Uetsuka Shuhei' book, both priced at R\$25.00.

NHK テレビ番組案内

5月31日(日)から
6月6日(土)まで

★都合により放送時間、番組内容が変更されている場合もあります。
★記載されている放送時間はブラジル時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送
ワールドTVカスタマーセンター
◆電話: +81-3-5458-6601 ◆E-Mail: premium-pr@jibtv.com

☆サンドのお風呂いただきます☆
「東京 港区編」
水曜日午前8:15(再)午後10:50
今回の舞台は、東京タワーのふもとと港区芝!
世界のV.I.Pから愛される高級豆腐店で、絶品



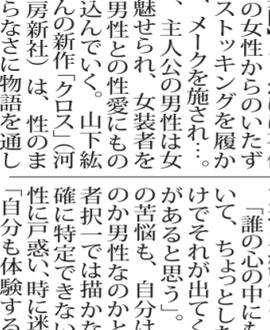
くみあげ豆腐を堪能。その後、徳川將軍家の菩提寺で600年の歴史を誇る浄土宗の大本山・増上寺へ。国の重要文化財・三解脱門の中へと入り、通常は非公開の仏像を拝見!さらに、基本のお経を学んだり、弁護士をやめ増上寺へ入った若き僧侶の「争いか嫌い」という人生観を伺い、心安らぐ仏道の世界を感じる。テレビ初公開の増上寺のお風呂も登場!

☆大河ドラマ「麒麟がくる」☆
「家康への文」
日曜日午前8:00
(再)午後5:00 土曜日午前1:05

駿河の今川義元(片岡愛之助)が再び尾張への侵攻を開始。かつての人質で、成人した松平元康(旧名・竹千代、風間俊介)が、その先鋒を任されることになる。そのことに目を付けた光秀(長谷川博己)は、この戦を回避させるべく、帰蝶(川口春奈)と信長(柴谷将太)に元康の母・於大(松本若菜)と叔父・水野信元(横田栄司)と接触するように仕向ける。



【共同】きょうかけは不倫相手の女性からのいたずら。ストッキングを履かせられ、メークを施され、以来、主人公の男性は女装に魅せられ、女装者の好み男性との性愛にのめり込んでいく。山下紘加さんの新作「クロス」(河出書房新社)は、性のま



新作「クロス」を刊行した山下紘加さん(共同)

【共同】「散策」と総称されたあらゆる雑芸が、大衆芸能の原形になったとされている。だが歴史に記録されるのは人の営みのほんの一部だ。ルポライターの八木沢高明さんは近著「花電車芸」で、女性器を使ったさまざまな芸をよすがに生きる人々を追った。

「推測するしかないけれど、シルクロードから唐を経由して、そんな芸が伝わったのかもしれない。」

【共同】「散策」と総称されたあらゆる雑芸が、大衆芸能の原形になったとされている。だが歴史に記録されるのは人の営みのほんの一部だ。ルポライターの八木沢高明さんは近著「花電車芸」で、女性器を使ったさまざまな芸をよすがに生きる人々を追った。

「推測するしかないけれど、シルクロードから唐を経由して、そんな芸が伝わったのかもしれない。」

記録されないものへの興味
「花電車芸」の八木沢高明さん

『正史』に記されたことへの興味は、八木沢高明さん(共同)が、その先鋒を任されることになる。そのことに目を付けた光秀(長谷川博己)は、この戦を回避させるべく、帰蝶(川口春奈)と信長(柴谷将太)に元康の母・於大(松本若菜)と叔父・水野信元(横田栄司)と接触するように仕向ける。

【共同】きょうかけは不倫相手の女性からのいたずら。ストッキングを履かせられ、メークを施され、以来、主人公の男性は女装に魅せられ、女装者の好み男性との性愛にのめり込んでいく。山下紘加さんの新作「クロス」(河出書房新社)は、性のま

「誰の心の中にも異性がいて、ちよつとしたときか、何かから自由になつて、また別の不自由にとらわれていく。結局はそらでも、そこであがいての繰り返しなんじゃないか。でも、そこであがいての姿が人間らしくて面白いなと思うんです。」

【共同】「散策」と総称されたあらゆる雑芸が、大衆芸能の原形になったとされている。だが歴史に記録されるのは人の営みのほんの一部だ。ルポライターの八木沢高明さんは近著「花電車芸」で、女性器を使ったさまざまな芸をよすがに生きる人々を追った。

「推測するしかないけれど、シルクロードから唐を経由して、そんな芸が伝わったのかもしれない。」

AUTOS

aty@globo.com

Amauri Teruo Yamazaki - São Paulo - SP

フェラーリは、セバスチャン・ベッテルとの契約を更新せず
Ferrari não renova contrato com Sebastian Vettel

Sebastian Vettel está na Ferrari há 6 temporadas e não definiu o seu futuro a partir de 2021.

A Ferrari anunciou no dia 12 de maio, em seu site, que a escuderia italiana e o tetracampeão mundial de F-1, o alemão Sebastian Vettel (32), chegaram a um comum acordo de não renovar o contrato que termina no final de 2020. A mais tradicional equipe da F-1 queria renovar

por mais 1 ano e o piloto alemão pedia um contrato de 3 anos, não havendo acordo entre as partes. Vettel ingressou na Ferrari em 2015, após ter conquistado o tetracampeonato na Red Bull de 2010 a 2014, e vinha sentindo que o monegasco Charles Leclerc estava ganhando espaço na equipe devido aos seus bons resultados.

A Ferrari divulgou o seguinte comunicado: "Esta é uma decisão tomada em conjunto por nós e Sebastian, que ambas as partes consideram ser melhor. Não foi uma decisão fácil de ser alcançada, dado o valor de Sebastian como piloto e como pessoa". Já Vettel declarou: "Para

conseguir os melhores resultados possíveis no esporte, é vital que todos os envolvidos trabalhem em harmonia. A equipe e eu percebemos que não há mais um desejo comum de seguir juntos além desta temporada. Questões financeiras não foram um fator nessa decisão conjunta."

Dois dias depois a Ferrari anunciou o espanhol Carlos Sainz para o lugar de Vettel e a McLaren anunciou o australiano Daniel Ricciardo para o lugar de Sainz. Com este desfecho, Charles Leclerc (22) segue ainda mais fortalecido na Ferrari, onde tem um salário de 9,0 milhões de euros/ano.



O espanhol Carlos Sainz que corre pela McLaren foi confirmado para o lugar de Vettel na Ferrari de 2021.

三菱自動車は、パジェロ・スポーツとエクリップス・クロスのライン購入のため、特別な条件を申し出る
Mitsubishi Motors oferece condições especiais para compra das linhas Pajero Sport e Eclipse Cross

Mitsubishi Eclipse Cross.

A Mitsubishi passa a oferecer as linhas Pajero Sport e Eclipse Cross com condições especiais de compra. Os clientes interessados em adquirir um dos dois modelos

poderão dar entrada de aproximadamente 50% do valor total do veículo e começar a pagar o saldo somente em 2021, em até 35 vezes. A marca irá arcar com o pagamento

das 5 primeiras parcelas do financiamento. Durante esse período de isolamento social, os atendimentos aos clientes estão ocorrendo de forma online, via WhatsApp. A marca também oferece testes de condução em esquema delivery, em que o veículo de interesse é higienizado, segundo os padrões da Organização Mundial da Saúde e levado pelo time de consultores até a residência do interessado.

A condição especial de compra é válida até o próximo dia 31 de maio.

ホンダ自動車が、新価格表を発表
Honda Automóveis divulga nova tabela de preçosTABELA DE PREÇOS HONDA AUTOMÓVEIS DO BRASIL
MAIO 2020

MODELOS NACIONAIS	TRANSMISSÃO	PINTURA SÓLIDA*	PINTURA MET./PEROLIZADA*	PINTURA ESPECIAL*
FIT DX	MANUAL	R\$62.800,00	R\$63.940,00	R\$64.090,00
FIT Personal	CVT	R\$68.700,00	R\$69.840,00	R\$69.990,00
FIT LX	CVT	R\$75.600,00	R\$76.740,00	R\$76.890,00
FIT EX	CVT	R\$81.400,00	R\$82.540,00	R\$82.690,00
FIT EXL	CVT	R\$86.500,00	R\$87.640,00	R\$87.790,00
CITY				
CITY DX	MANUAL	R\$63.600,00	R\$64.740,00	R\$64.890,00
CITY Personal	CVT	R\$68.700,00	R\$69.840,00	R\$69.990,00
CITY LX	CVT	R\$75.600,00	R\$76.740,00	R\$76.890,00
CITY EX	CVT	R\$81.400,00	R\$82.540,00	R\$82.690,00
CITY EXL	CVT	R\$86.900,00	R\$88.040,00	R\$88.190,00
CIVIC				
CIVIC LX	CVT	R\$99.200,00	R\$100.550,00	R\$100.700,00
CIVIC Sport	CVT	R\$105.500,00	R\$106.850,00	R\$107.000,00
CIVIC EX	CVT	R\$109.000,00	R\$110.350,00	R\$110.500,00
CIVIC EXL	CVT	R\$114.100,00	R\$115.450,00	R\$115.600,00
CIVIC Touring	CVT	R\$136.700,00	R\$138.050,00	R\$138.200,00
WR-V				
WR-V EX	CVT	R\$84.800,00	R\$85.940,00	R\$86.090,00
WR-V EXL	CVT	R\$89.100,00	R\$90.240,00	R\$90.390,00
HR-V				
HR-V LX	CVT	R\$95.700,00	R\$97.050,00	R\$97.200,00
HR-V EX	CVT	R\$103.000,00	R\$104.350,00	R\$104.500,00
HR-V EXL	CVT	R\$113.400,00	R\$114.750,00	R\$114.900,00
HR-V Touring	CVT	R\$139.900,00	R\$141.250,00	R\$141.400,00
MODELOS IMPORTADOS				
CR-V Touring 4WD	CVT	-	R\$ 194.900,00	-
ACCORD				
ACCORD Touring	AUTOMÁTICA	-	R\$ 204.900,00	-
CIVIC SI				
CIVIC SI	MANUAL	R\$ 164.900,00	R\$ 164.900,00	-

ブラジル・ルノーは、卸価格での請求書によるプロモーションを発表
Renault do Brasil lança promoção com preço de Nota Fiscal de Fábrica

Renault do Brasil lança promoção com preço de Nota Fiscal de Fábrica. A Renault lançou no dia 8 de maio a promoção que o cliente compra seu veículo com preço de fábrica, nota fiscal diretamente da fábrica e o cliente ainda recebe o carro em casa. Na promoção os descontos chegam a R\$ 8 mil, dependendo do modelo.

O Kwid Zen, baixou de R\$ 41.190 para R\$ 39.750. O preço do Stepway Zen reduziu de R\$ 65.590 para R\$ 61.320 e o Captur Bose passou de R\$ 98.490 para R\$ 91.100. Caso o cliente opte pelo financiamento, ele tem mais descontos e pode adquirir o plano de manutenção direto da fábrica, que é válido em todas as concessionárias



Renault Kwid Zen está em promoção com nota fiscal de fábrica.

do Brasil.

A compra pode ser feita totalmente on-line na Loja Renault (<https://loja.renault.com.br>), facilitando a vida do cliente, que nem precisa sair de casa neste momento de pandemia. A Loja Renault agrega as etapas da aquisição de um automóvel, incluindo financiamento, pré-avaliação do usado

e pagamento por boleto, proporcionando comodidade aos clientes. Com acesso por celulares, tablets ou desktops, a plataforma é uma ferramenta desenvolvida com foco no consumidor brasileiro: cada vez mais conectado e que busca soluções digitais para resolver suas necessidades com rapidez, segurança e transparência.

Fábrica de motores da Toyota em Porto Feliz-SP chega ao seu 4º ano de operação

A Toyota comemora 4 anos de sua mais recente fábrica no Brasil (inaugurada em 2016), localizada na cidade de Porto Feliz-SP. A unidade recebeu investimentos de R\$ 1 bilhão para produção dos motores do Etios, Yaris e do

novo Corolla, visando aumentar o índice de nacionalização dos veículos da montadora. A primeira fábrica de motores da Toyota na América Latina, já produziu cerca de 500 mil unidades e gera atualmente cerca de

600 postos de trabalho. Saem de suas linhas de montagem os motores flexfuel 1.3L e 1.5L que equipam o Etios e Yaris, e 2.0L do novo Corolla. A capacidade produtiva de Porto Feliz é de 174 mil motores em dois turnos.